



SOLVIT*

Uusimad edulood



Siseturg ja
teenused

**Europe Direct on teenistus, mis aitab leida vastused
Euroopa Liitu käsitlevatele küsimustele**

**Tasuta infotelefon: (*)
00 800 6 7 8 9 10 11**

(*) Antav teave on tasuta nagu ka enamik kõnesid (v.a mõne operaatori, hotelli ja telefonikabiini puhul).

Lisateavet Euroopa Liidu kohta saab internetist Euroopa serverist (<http://europa.eu>).

Kataloogimisandmed on väljaande lõpus.

Luxembourg: Euroopa Liidu Väljaannete Talitus, 2014

ISBN 978-92-79-30668-6

doi:10.2780/98957

© Euroopa Liit, 2014

Allikale viitamisel on reprodutseerimine lubatud.

Printed in Belgium

TRÜKITUD VALGELE ELEMENTAARKLOORIVABALE PAPERILE (ECF)



Uusimad edulood





1

Kutsekvalifikatsioonid



2

Inimeste ja töötajate vaba liikumine



3

Teenuste vaba liikumine



4

Kaupade vaba liikumine



5

Diskrimineerimine



6

Juhiload ja sõidukite registreerimine



7

Maksustamine



8

Sotsiaalkindlustus ja -abi





Kutsekvalifikatsioonid

lirimaa viib tegevusterapeutide kvalifikatsiooni tunnustamise eeskirjad ELi õigusega kooskõlla

SOLVITile laekus kaks kaebust Poola ja Saksamaa kodanikelt, kes soovisid oma tegevusterapeuti kutsekvalifikatsiooni tunnustamist lirimaal. Iiri ametiasutuse esitatud nõuete kohaselt pidid taotlejad olema lõpetanud Maailma Tegevusterapeutide Föderatsiooni (WFOT) heaks kiidetud kolledži või ülikooli. Selline täiendav nõue kutsekvalifikatsioonide tunnustamiseks ei ole aga kooskõlas ELi õigusaktidega. SOLVITi lirimaa keskus võttis ühendust vastutava ministriumiga ja veenis seda kvalifikatsioonide tunnustamiseks esitatud taotlusi vastu võtma. SOLVITi sekkumise tagajärjel eemaldati



lirimaa tegevusterapeutide liidu (AOTI) veebisaidilt ja taotlusvormidelt viide WFOTi heakskiidule, mis oli varem olnud kvalifikatsioonide tunnustamise eeltingimus.

Probleem lahendati viie kuuga.

Luksemburgis tunnustatakse Tšehhi juhendaja diplomit

Tšehhi kodanikul avanes võimalus töötada juhendajana Luksemburgis. Ta oli Tšehhi Vabariigis omandanud vastava kvalifikatsiooni, ent Luksemburgi pädevad asutused keeldusid seda tunnustamast. Peale selle ei lubanud nad tal teha korvamismeetmena eksameid ega läbida lisakoolitust. SOLVITi sekkumisel teatas pädev asutus, et juhtumit analüüsitakse uuesti ning diplomit tunnustatakse kas otse või – osalise tunnustamise puhul – palutakse taotlejal võtta korvamismeetmeid. Lõpuks tunnustati tema kvalifikatsiooni täielikult.

Probleem lahendati seitsme nädalaga.

SOLVIT aitab arstil saavutada oma kutsekvalifikatsiooni tunnustamise Itaalias

Itaalia kodanik sai ajutise arstikvalifikatsiooni Hispaania ametiasutustelt ning lõpliku kvalifikatsiooni haridusministeeriumilt. Kui klient kolis Itaaliasse ja taotles kutsealast tunnustamist, ei tunnustanud Itaalia tervishoiuministerium Hispaania antud

ajutist arstikvalifikatsiooni, kuigi see oli originaaliga samaväärne. Pärast SOLVITI sekkumist tunnustas Itaalia tervishoiuministerium Hispaania ametiasutuste väljastatud asendustunnistust ja andis välja taotleja arstikvalifikatsiooni tunnustamist kinnitava tõendi.

Probleem lahendati kahe nädalaga.

Ungari diplomi tunnustamine Prantsusmaal

Ungari õendusdiplomiga Prantsusmaa kodanik taotles oma kutsekvalifikatsiooni tunnustamist Prantsusmaal, et tal oleks võimalik tööle asuda. Pädev asutus ei reageerinud aga ELi õiguses kehtestatud kolmekuulise tähtaja jooksul. Selline viivitus ohustas taotleja võimalust talle pakutud töö vastu võtta. Tänu SOLVITI sekkumisele hindas otsuse eest vastutav komisjon tema toimikut ja tegi kiiresti otsuse tema kvalifikatsiooni täielikult tunnustada.

Probleem lahendati üheksa nädalaga.



SOLVIT võimaldab Eesti arstil töötada Hispaanias

Eesti arstil ei olnud võimalik tema kvalifikatsiooni tunnustamisel esinenud viivituste tõttu kümme kuud Hispaanias töötada. ELi õiguse alusel võib selline menetlus kesta maksimaalselt kolm kuud. SOLVITI abiga kiirendati menetlust ja nüüd saab Eesti arst Hispaanias töötada.

Probleem lahendati nelja nädalaga.

SOLVIT aitab Austria füsioterapeudil Portugalis praktiseerida

Austria diplomiga Austria füsioterapeut taotles oma kutsekvalifikatsiooni tunnustamist Portugalis. Ta ei saanud Portugali ametiasutusest mingit vastust kauem kui aasta jooksul. Asutusse helistamisel öeldi talle, et ta peaks ootama, kuni temaga ühendust võetakse. Kuna tal oli mitu võimalust Portugalis töötada, vajas ta kiiret otsust, sest ilma selleta ei saanud ta tööle asuda. Tänu SOLVITI Portugali keskuse sekkumisele tunnustati tema kvalifikatsiooni ühe kuu jooksul alates SOLVITI poole pöördumisest ja tal oli võimalik alustada karjääri Portugalis.

Probleem lahendati viie nädalaga.

SOLVIT kindlustab Rumeenia füsioterapeutidele võimaluse Itaalias eksameid teha

Viis Rumeenia kodanikke soovisid, et Itaalia tunnustaks nende kutse kvalifikatsiooni füsioterapeudina. Itaalia pädev asutus hindas nende toimikuid ja palus neil valida korvamismeede, st koolitusperiood või eksam. Kuigi Rumeenia kodanikud teavitasid asutust oma valikust, ei suutnud ministeerium eksamit korraldada, mistõttu rumeenlased olid sunnitud ootama. Tänu SOLVITi sekkumisele nõustus ministeerium eksami korraldama. Kõik viis füsioterapeuti läbisid selle ja Itaalia tunnustas nende kvalifikatsiooni.

Probleem lahendati nelja nädalaga.



SOLVIT keelustab Rootsis keeletesti ELi puuseppadele



Rootsis töötavale Poola puusepale öeldi, et oskustöötajast puusepa täistöötasu saamiseks peab tal olema tema oskusi tõendav tunnistus, mille saamiseks ta peab töötama Rootsis puusepana 10 000 tundi ja sooritama kirjaliku rootsi keele eksami. SOLVIT aitas puusepal sellise tunnistuse hankida ja veenis ühtlasi ametiasutusi kirjaliku keeletesti nõuet kaotama.

Probleem lahendati 12 nädalaga.

SOLVIT aitab bulgaarlasel Saksamaal arhitektuuri õppida



Bulgaaria kodanik soovis Saksamaal arhitektuuri õppida. Tema Bulgaaria keskkoolitunnistusel (mis oli piisav sisseastumiseks mis tahes Bulgaaria ülikooli) oli näha, et ta on läbinud üldise õppekava. Ent kuna ta oli lisaks õppinud täiendavaid kunstiaineid, oli tunnistusele märgitud spetsialiseerumine kunsti- ja maalerialale. Saksamaa ametiasutused väitsid, et sellise spetsialiseerumise tõttu oli tal võimalik astuda üksnes teatavatesse ülikoolidesse, mille hulka ei kuulunud ühtegi arhitektuurikooli.

Tänu SOLVITile muutsid Saksa ametiasutused oma otsust ja

tunnistasid, et tema tunnistus võimaldab tal Saksamaal arhitektuuri õppida.

Probleem lahendati 13 nädalaga.

SOLVIT aitab liri inseneril Poolas töötada

Poola kodanikul, kes oli omandanud inseneri kvalifikatsiooni Iirimaa, oli Poolas probleeme selle tunnustamisega. Iiri ja Poola insenerikraadide erinevuste tõttu nõuti talt täiendavate eksamite sooritamist. Selline nõue ei ole kooskõlas ELi õigusega. Pärast SOLVITI sekkumist nõustusid Poola ametiasutused tunnustama Iirimaa saadud kvalifikatsiooni ilma lisatingimusteta.

Probleem lahendati nelja nädalaga.



Ühendkuningriigist pärit Poola farmatseudil on võimalik töötada Hispaanias

Poola kodanik lõpetas 2001. aastal farmaatsiaõpingud. 2005. aastal kolis ta Ühendkuningriiki ja töötas farmatseudina kuni aastani 2009.

2010. aastal kolis ta Hispaaniasse ja soovis oma kutsekvalifikatsioonide tunnustamist. Tal tekkis teatavaid probleeme taotluse ja esitatud dokumentidega, sest tema puhul ei olnud tegemist automaatse õigusega kvalifikatsiooni tunnustamisele, vaid selle õigusega, mis oli omandatud Ühendkuningriigis töötatud aja põhjal.

Tänu SOLVITI sekkumisele vaatas Hispaania asjaomane pädev asutus toimiku läbi ja tunnustas tema kutsekvalifikatsiooni, nii et tal on võimalik ka Hispaanias farmatseudina töötada.

Probleem lahendati kuue nädalaga.

Kord õpitud keel on õpitud alatiseks

Bulgaaria kodanik, kes on omandanud Bulgaarias kvalifikatsiooni õena (üldõde), esitas Ühendkuningriigi õenduse ja ämmaemanduse nõukogule (NMC) taotluse oma kvalifikatsiooni tunnustamiseks. Pärast tema väljaõppe hindamist määras NMC talle korvamismeetme – kuuekuulise kohanemisaja –, kuid kliendil oli raskusi kohanemiseks vajaliku kursuse leidmisega. Üheks eeltingimuseks seati inglise keele testi (IELTS) läbimine, kuigi taotleja oli sooritanud ühe teise inglise keele testi. Direktiivi 2005/36/EÜ artiklis 53 on sätestatud, et „Isikud, kes saavad kasu kutsekvalifikatsioonide tunnustamisest, peavad oskama vastuvõtvas liikmesriigis kutsealal tegutsemiseks vajalikke keeli“. Keeleoskuse hindamine ei moodusta aga osa kutsekvalifikatsiooni tunnustamise menetlusest. Tänu SOLVITI Bulgaaria ja Ühendkuningriigi keskuste sekkumisele

tunnustati kliendi tõendeid inglise keele kursuse kohta ja tal oli võimalik võtta NMC kindlaksmääratud korvamismeede.

Probleem lahendati kaheksa nädalaga.

Ämmaemandana töötamine kõikjal Euroopas

Bulgaaria kodanik taotles Hispaania ametiasutustelt oma meditsiinieriala kvalifikatsiooni ja kogemuste tunnustamist. Kuigi tema taotlusele oli lisatud vajalik tunnistus päritoluriigi pädevalt asutuselt (direktiivi 2005/36/EÜ artikli 11 punkt d), nõuti talt spetsiaalse õendusdiplomi esitamist. Kliendil oli aga saadud ämmaemanda diplom ja tema taotlus oli seotud kvalifikatsiooni tunnustamisega sellel erialal, mitte õenduses. Pärast SOLVITI sekkumist otsustas Hispaania tervishoiuministerium, et teatavad ELi kodanikud, kes on taotlenud oma kutsekvalifikatsiooni tunnustamist Hispaanias ämmaemanda erialal töötamiseks, peavad tegema sobivustesti. Klient sai Hispaania pädevalt asutuselt spetsiaalse kirja tema kutsekvalifikatsiooni tegeliku tunnustamise kohta.

Probleem lahendati seitsme nädalaga.

Hispaania hambaarst aidati Ühendkuningriiki tööle

Suuhügienist taotles Ühendkuningriigi ametiasutustelt oma Hispaanias saadud kutsekvalifikatsiooni tunnustamist. Hambaarstide üldnõukogu palus tal esitada dokumendid ning kuna neid ei peetud piisavaks, siis täita ka pikk küsimustik. Lõpuks lükkas hambaarstide üldnõukogu tema taotluse tagasi. Pärast SOLVITI sekkumist ning uue teabe esitamist hindas hindamiskomisjon suuhügienisti taotlust uuesti. Hambaarstide üldnõukogu kinnitas taotluse rahuldamisest ja klienti teavitati läbivaatamise tulemustest.

Probleem lahendati 12 nädalaga.

SOLVIT rajab Rumeenia füsioterapeutidele teed Prantsusmaale

Rumeeniast pärit kvalifitseeritud füsioterapeutid puutusid varem kokku pikkade viivitustega oma kvalifikatsiooni tunnustamisel, et neil oleks võimalik Prantsusmaal töötada. SOLVIT sekkus ja praegu toimub tunnustamine palju kiiremini.

Probleem lahendati seitsme nädalaga.



Prantsuse optikud saavad parandada inimeste nägemist ka Hispaanias

Prantsuse optik (*opticien lunetiere*) taotles oma kutsekvalifikatsioonide tunnustamist Hispaanias. Hispaania ametiasutused palusid tal tõendada oma optikuna töötamise pädevust. Kaebuse esitaja võttis ühendust Prantsuse ametiasutustega, kuid viimased vastasid e-kirja teel, et nad ei saa talle vajalikku dokumenti esitada, sest seda väljastatakse üksnes automaatsele tunnustamisele kuuluvate kutsealade puhul, ent samas e-kirjas kinnitasid nad, et taotleja on kvalifitseeritud töötama optikuna Prantsusmaal.

Tänu SOLVITI sekkumisele käsitati kõnealust e-kirja tõendusmaterjalina ja toimik vaadati läbi, et tunnustada optiku kvalifikatsiooni ja hinnata võimalikke korvamismeetmeid.

Probleem lahendati viie nädalaga.

2 Inimeste ja töötajate vaba liikumine

SOLVIT võimaldab Bulgaaria konsultandil töötada Luksemburgis

Prantsuse diplomiga Bulgaaria kodanikule pakuti tööd Luksemburgi konsultatsioonifirmas. Äriühing oli teinud vajalikud ettevalmistused oma uuele töötajale tööloa saamiseks. Menetlus võttis aga eeldatud ühest kuni kolmest kuust palju kauem aega, seades ohtu Bulgaaria kodaniku võimalused kõnealune töö saada. Pärast SOLVITi sekkumist sai taotleja oma tööloa kätte ja võis alustada oma karjääri Luksemburgis.

Probleem lahendati kaheksa nädalaga.



SOLVIT võimaldab Belgia kodaniku brasiillannast abikaasal Euroopas reisida



Ühendkuningriigis elaval Belgia kodanikuga abielus oleval brasiillannal ei olnud võimalik pakistel meditsiinilistel põhjustel Prantsusmaale reisida, sest Ühendkuningriigi ametiasutustel kulus tema Ühendkuningriigi elamisloa pikendamiseks kauem aega kui ELi õigusega ette nähtud kuus kuud. SOLVIT võttis ühendust Ühendkuningriigi siseministeeriumiga, mille tulemusel dokumendid väljastati kiiresti.

Probleem lahendati nelja nädalaga.

SOLVIT aitab Ühendkuningriigi noorpaaril tordile kirsi panna

Ühendkuningriigis ametlikult abiellunud Briti noorpaar kut- sus oma sõbrad ja sugulased pulmapeole Portugali. Pruudi isa, Ühendkuningriigis elav ja töötav ning Briti kodanikuga üle 25 aasta abielus olnud Iraani kodanik taotles kahenädalast Portugali viisat. Ta esitas kõik vajalikud dokumendid, ent sellest hoolimata keelduti „sisserändega seotud põhjustel“ viisat väljastamast. Peigmees võttis ühendust SOLVITiga, kes tegi asjaomaste ametiasutustega koostööd, et pruudi isa saaks Portugalis toimuvaks peoks õigeaegselt viisa. Peigmees sõnas tänuhulka: „Need head uudised on suureks kergenduseks ja muuda- vad meie pulmapeo tõeliselt rõõmsaks“.

Probleem lahendati kahe nädalaga.



Taanlasest isa saab Saksamaal kokku oma perega

Taanlasest klient, kes elas mõnda aega Saksamaal, soovis sinna kutsuda ka oma Taist pärit naise ja väikese poja. Saksa kohalikud ametiasutused lükkasid aga elamisloa taotluse tagasi. Pärast seda, kui SOLVITI Saksamaa keskus võttis ühendust asjaomase asutuse- ga Flensburgis, vaadati kliendi juhtum õigeaegselt läbi ning tema naisele väljastati direktiivi 2004/38/EÜ kohane pereliikme elamis- luba. Seega lahendati tänu SOLVITI Saksamaa keskusele kliendi abikaasa aeguva viisa probleem ja tema viibimine Saksamaal oli seaduspärane. Pere sai nüüd end riigis sisse seada ja võtta enda juurde oma poja. SOLVITit tänades sõnasid nad, et tegemist on suurepärase vahendiga probleemide lahendamiseks, millest peaks teadlik olema palju rohkem inimesi.

Probleem lahendati 12 nädalaga.

Arvesse läheb ka enne ELiga ühinemist riigis elatud aeg

Bulgaaria kodanik elas seaduslikult Madalmaades üle viie aasta, alates ajast, mil Bulgaaria ei olnud veel ELiga ühinenud. Ta oli taotlenud Madalmaades alalist elamisloa, kuid kohalikud ametiasutused ei olnud veendunud, kas ta oli enne Bulgaaria ELiga ühinemist tõepoolest Madalmaades seaduspäraselt elanud. Kahjuks ei võetud arvesse ka avaldust sõjaväelt, kus taotleja oli registreeritud. Juhtum lahendati tänu SOLVITI Bulgaaria ja Madalmaade keskuste sekkumisele ning taotlejale väljastati alaline elamisloa.

Probleem lahendati kolme nädalaga.

SOLVIT aitab Tuneesia kodanikul saada Ühendkuningriigi elamisloba

Oma pooltariist abikaasaga Ühendkuningriigis elav Tuneesia kodanik pidi ootama Ühendkuningriigi elamisloa väljastamist kauem kui ELi õigusaktidega ette nähtud kuus kuud. Pärast SOLVITi sekkumist anti elamisloba kiiresti välja.

Probleem lahendati kümne nädalaga.



SOLVIT aitab ELi kodanikel Küprose päikest nautida

Ametlikult Küprosel elav Briti abielupaar taotles seal alalise elaniku staatust. Peaaegu aasta hiljem teatasid ametiasutused, et pideva riigis viibimise tõendamiseks peavad nad kõigepealt hankima kolmekuulise elamisloa. SOLVIT andis ametiasutustele teada, et ELi õigusaktide kohaselt ei ole see seaduspärane ning et paaril on

õigus alalisele elamisloale, kuna nad on üle viie aasta seaduslikult Küprosel elanud. Pärast sellist sekkumist väljastas pädev asutus kaebuse esitajatele nõutavad dokumendid ja muutis seejärel alaliste elamisaotluste vastuvõtmise põhimõtteid.

Probleem lahendati kümne nädalaga.

SOLVIT võimaldab maksta Sloveenia sotsiaaltoetusi välismaisele pangakontole

Saksa kodanik töötas kuus kuud Sloveenias. Saksamaale naasnud, taotles ta Sloveenias töötatud aja eest selle riigi lapsetoetust ja vanemahüvitist. Sloveenia ametiasutuste saadetud kirjas paluti taotlejal avada toetuse saamiseks pangakonto Sloveenias. Asutuse selgitusel oli ülekannete tegemine Saksa pangakontole tehnilistel põhjustel võimatu. Pärast SOLVITi sekkumist otsustas Sloveenia ametiasutus oma infosüsteemi ajakohastada, et hõlbustada peretoetuste piiriüleseid ülekandeid.

Probleem lahendati kaheksa kuuga.

SOLVIT aitab Austria kunstnikul end Luksemburgi elanikuks registreerida

Austria kunstnik soovis registreerida end Luksemburgi elanikuks. Ta esitas kõik nõutud dokumendid kohalikele ametiasutustele, kes aga keeldusid teda registreerimast ilma Luksemburgis elava isiku toetuskirjata. SOLVIT juhtis tähelepanu asjaolule, et ELi kodaniku suhtes ei saa sellist lisanõuet kehtestada. Kohalik ametiasutus vaatas oma seisukoha läbi ja astus kõik vajalikud sammud Austria kodaniku kiireks registreerimiseks.

Probleem lahendati ühe nädalaga.

SOLVIT aitab piloodiks õppival prantslasel end Belgia registreerida



Belgia lennukoolis piloodiks õppival Prantsusmaa kodanikul ei olnud võimalik end Belgia ametiasutuste juures üliõpilasena registreerida, sest tegemist oli erakooliga, mida Belgia piirkondlikud asutused (Prantsuse kogukond) ei tunnustanud. Ent kuna Belgia transpordiministeerium aktsepteeris kõnealuse kooli väljastatud tunnistusi, siis tuleb ELi õiguse kohaselt anda kõikidele koolis õppijatele üliõpilase staatus. Tänu SOLVITi sekkumisele nõustusid Prantsuse kogukonna ametiasutused üliõpilase registreerima.

Probleem lahendati kaheksa nädalaga.

SOLVIT mängib jõuluvana: jõulureis Taani

Oma ELi-välisest riigist pärit abikaasaga Ühendkuningriigis elav taanlane soovis külastada jõulude ajal koos naisega oma perekonda Taanis. Kuna abikaasa ei olnud Ühendkuningriigi elamisluba veel saanud (selleks kulub kuni kuus kuud), öeldi talle, et Taani reisimiseks on tal vaja turismiviisat. Viisataotluse läbivaatamiseks kuluva aja tõttu ei oleks ametiasutused suutnud viisat jõuludeks väljastada. Tänu SOLVITi sekkumisele väljastasid Taani migratsiooniasutused viisa juba kuue päeva pärast, võimaldades paaril jõulud üheskoos Taanis veeta.

Probleem lahendati ühe nädalaga.

Iiri kodaniku ELi-välisest riigist pärit abikaasa probleemid Poola viisa saamisel

Iiri kodaniku ukrainlannast abikaasa, kellel oli Iirimaa elamisluba, soovis koos oma Iiri kodanikust pojaga läbi Poola Ukrainasse reisida. Kuna tal ei olnud mitte ELi, vaid Iirimaa elamisluba, vajas ta viisat, Poola ametiasutused nõudsid talt aga suurt hulka dokumente, sest teda ei loetud koos oma ELi kodanikust pereliikmega reisivaks isikuks. Pärast SOLVITi Poola keskuse sekkumist selgitasid Poola ametiasutus ja saatkond olukorda ning teatasid kliendile, et talle väljastatakse viisa kooskõlas ELi õigusega (direktiivi 2004/38/EÜ artikli 5 lõige 2).

Probleem lahendati kaheksa nädalaga.

Irimaal elava Ungari kodaniku ELi-välisest riigist pärit abikaasa probleemid Maltale reisimisel

Irimaal elava ja töötava Ungari kodaniku ELi-välisest riigist pärit abikaasa soovis reisida puhkuseks Maltale. Malta saatkond teatas neile aga, et kuigi ELi-välise riigi kodanikust abikaasal on olemas ELi elamisluba, on tal Maltale sisenemiseks vaja viisat, ja lõi tema passi vastava templi. Pärast SOLVITI Malta keskuse sekkumist teatas vastutav Malta ministeerium klientidele, et neil ei ole viisat vaja. Saatkond tunnistas, et viisat ei nõuta, aga kuna kliendi passi oli juba tempel löödud, väljastasid nad reisikuupäevi hõlmava viisa, et kliendil ei tekiks liikmesriikide piiril templi tõttu probleeme.

Probleem lahendati ühe nädalaga.

SOLVIT aitab lapsel saada Hispaanias ja Itaalias sama perekonnanime

Itaalia kodanikuga abielus olev Hispaania kodanik püüdis tulemuselt registreerida oma last Itaalias sama nimega, mis oli tema Hispaania dokumentides. Kohalik volikogu keeldus kandmast lapse Itaalia passi nime, mis Hispaania tavade kohaselt sisaldas tema isa ja ema perekonnanimesid. SOLVITI Itaalia keskus selgitas kohalikule volikogule, et vanemate taotluse korral on neile Itaalia seaduse kohaselt selline õigus tagatud.

Probleem lahendati 12 nädalaga.

3 Teenuste vaba liikumine

SOLVIT tagab kärestikusõitu pakkuvate äriühingute võrdse kohtlemise Sloveenias

Kärestikusõitu pakkuvad Ungari ja Slovakkia äriühingud esitasid kaebuse, mille kohaselt on odavam ja aastaringne juurdepääs teatavale Sloveenia jõe teele tagatud ainult Sloveenia äriühingutele. Välismaised äriühingud ei pidanud mitte üksnes rohkem maksta, vaid neil tuli ka igapäevaselt pileteid osta. Tänu SOLVITile muudeti selliseid diskrimineerivaid eeskirju ning praegu saavad välismaised ettevõtjad pakkuda Sloveenia jõgedel oma teenuseid samadel tingimustel kui kohalikud äriühingud. Kuna juhtumiga kaasnes eeskirjade muutmine, võttis selle lahendamise SOLVITil keskmisest kauem aega.

Probleem lahendati kümne kuuga.



SOLVIT aitab Portugali äriühingut Prantsusmaal

Portugalis tegutseva ajutisi töötajaid vahendav agentuur saatis oma töötajad osutama ajutisi teenuseid Prantsusmaa ehitussektoris. Üks töötaja oli 16 aastat Portugalis elanud Angola kodanik, kellel oli Portugali äriühinguga sõlmitud leping ning viieaastase kehtivusega Portugali elamisluba. Prantsusmaa tööhõiveinspeksioon keelas Angola kodanikul töötamise, sest neil oli kahtlusi seoses tema Portugali elamisloaga. See tekitas tõsise probleemi äriühingule, kes kaotas iga päevaga suure summa raha, kuna Angola kodanik ei saanud oma tööülesandeid täita. Pärast selgitusi õnnestus SOLVITil veenda Prantsuse ametiasutusi, et Portugali äriühingu Angola kodanikust töötajal tuleb lubada jätkata ajutist töötamist Prantsusmaal.

Probleem lahendati kahe nädalaga.

SOLVIT aitab Liechtensteini äriühingut pakkuda transporditeenuseid läbi Itaalia

Liechtensteini äriühing sõlmis lepingu sularaha vedamiseks läbi Itaalia. Äriühing on Liechtensteinis seaduslikult asutatud ja vastutavatel isikutel on ELi õigusaktidele vastav Euroopa relvaluba. Itaalia ametiasutused väitsid aga äriühingule, et kõnealuse teenuse osutamist ei saa lubada, sest äriühing on asutatud väljaspool Euroopa Liitu. Pärast SOLVITi sekkumist tunnistas Itaalia siseministeerium, et Liechtenstein kuulub Euroopa Majanduspiirkonda ja seepärast tuleb

seada äriühingut kohelda samaväärselt ELi äriühingutega. Juhtumi pakilisust arvestades väljastas ministeerium loa ühe nädalaga.

Probleem lahendati kahe nädalaga.

SOLVIT võimaldab Itaaliat külastavatel turistidel rentida Saksa jahte



Saksa äriühing rentis Itaalias turistidele nelja Saksamaa lipu all sõitvat jahti. Selgus, et äriühingu omanik ei olnud oma ärilistel eesmärkidel kasutatavaid jahte kohaliku sadamavaldaja juures registreerinud, nagu nõutakse hiljuti kehtestatud Itaalia eeskirjadega. Teda trahviti. Pärast mitut katset jahid registreerida öeldi äriühingu omanikule viis kuud hiljem, et registreerimine on võimalik

ainult juhul, kui äriühing on asutatud Itaalias. SOLVIT astus vahele ja selgitas, et selline nõue ei ole kooskõlas ELi õigusega ning et ametiasutused peavad tunnistama jahtide registreerimist Saksa kaubanduskojas. Kõik neli jahti registreeriti ja omanikule väljastati rendiluba.

Probleem lahendati üheksa nädalaga.

Kaupade vaba liikumine

SOLVIT teeb võimalikuks teisaldatavate basseinipuhastusseadmete müümise Prantsusmaal



Avalike basseinide jaoks mõeldud teisaldatavaid puhastuspumpasid valmistavat Rootsi tootjat keelduti laskmast Prantsusmaa turule. Kuigi masinad vastasid Euroopa standardile (maksimaalselt 12 V juhul, kui basseinis on ujujaid), kehtib maksimaalse pinge piirang Prantsusmaa eeskirjade kohaselt sellest olenemata, kas basseinis on ujujaid või mitte. SOLVIT leidis, et Prantsusmaa eeskirjad kehtivad üksnes basseini kinnitatud toodete suhtes. Kuna asjaomase äriühingu masinad olid teisaldatavad ega olnud ette nähtud kasutamiseks ajal, mil basseinis on inimesi, anti tootjale luba neid Prantsusmaal müüa.

Probleem lahendati 15 nädalaga.

Ungari puitu kaitstakse Austria puiduimmutusvahendiga

Austria äriühingul keelati turustada Ungaris puiduimmutusvahendit, sest äriühingul puudus selles riigis esindaja, mis oli kohalike ametiasutuste kinnitusel nõutav. SOLVIT selgitas Ungari ametiasutustele, et vaja on üksnes kontorit Euroopa Liidus, mille peale lubati tooteid riiki importida.

Probleem lahendati kahe päevaga.



SOLVIT kõrvaldab kauplemist takistavad tehnilised tõkked Poolas

Ühtlustamata ehitustooteid valmistaval Tšehhi tootjal, kes turustas neid seaduslikult Tšehhi Vabariigis ja eksportis 60 riiki, tekkis probleeme Poola turul. Poola asjakohase õigusakti alusel peavad kõik Poolas kasutatavad ehitustooted, olenevata sellest, kas need on ELi tasandil ühtlustatud, kandma kas CE-märgist või Poola märgistust (nn B-märki). Selles valdkonnas puuduvad sätted vastastikuse tunnustamise kohta. Üldine kohustus kohandada tooteid vastavalt Poola tehnilistele eeskirjadele on tekitanud tehnilise kaubandustõkke, mis on vastuolus ELi eeskirjadega.

Äriühingu probleemi ei olnud võimalik lahendada SOLVITi puhul kehtiva tähtaja jooksul, sest selleks tuli muuta kõnealust Poola õigusakti. Pädev asutus võttis aga õigusakti muutmisel arvesse SOLVITi soovitusi ning uus õigusakt avaldati 29. juunil 2010. Asjaomased sätted on olnud siduvad alates 30. detsembrist 2010.

Probleem lahendati 31 kuuga.

SOLVIT aitab Rootsi äriühingul hoida Taani kodud soojana

Taani majaomanikel on võimalik saada valitsuselt 20 000 Taani krooni suurust toetust, et vahetada oma vana õliküttesüsteem uue soojuspumba vastu. Taanis selliseid pumпасid paigaldava Rootsi äriühingu kliendid nimetatud toetust aga ei saanud, sest seda anti ainult Taanis paiknevatele äriühingutele, millel on Taani

registreerimisnumber (CVR-number). Pärast SOLVITi tegutsemist teatasid Taani ametiasutused, et toetust on võimalik saada ka ilma Taani CVR-numbrita äriühingute paigaldatud süsteemide puhul.

Probleem lahendati kolme nädalaga.



SOLVIT aitab tuua Belgiasse Tansaania rohelisi ube

ELi õiguse kohaselt kohaldatakse teatavate kindlatest riikidest pärit kaupade ELi importimisel tavapärasest madalamaid tariife. Belgia äriühing oli importinud Tansaaniast (Amsterdami lennujaama kaudu) sellise madala tariifiga rohelisi ube juba

üle 20 aasta, ilma et dokumentidega oleks mingeid probleeme tekkinud. Ent 2004. aastal, kui äriühing vedas ube Brüsseli lennujaama kaudu, väitis Belgia toll, et nad ei saa kindlad olla, kas kaup pärineb Tansaaniast, mis oli aga madalama tariifi eeltingimus. Tänu SOLVITi sekkumisele andis Belgia rahandusminister viivitamata tollile korralduse oma otsus läbi vaadata ning ubade suhtes kohaldatigi madalat tariifi.



Probleem lahendati 24 nädalaga.

SOLVIT võimaldab Itaalia prügilaeetvõttel jätkata



tegutsemist Poolas

Uute Poola eeskirjade kohaselt pidi nelja prügilat haldav Itaalia äriühing taotlema luba, et ühes neist oma tegevust jätkata. Ametiasutused keeldusid luba väljastamast ning väitsid, et prügilat ei vasta asjakohastele keskkonnastandarditele, kuigi Poola keskkonnaministerium oli äriühingu tegevuse juba heaks kiitnud. Tänu SOLVITi tegutsemisele anti äriühingule vajalik luba.

Probleem lahendati üheksa nädalaga.



SOLVIT aitab imporditud põllumajandusmasinate ostjatel Leedus saada ELilt rahalisi vahendeid

ELi regionaalfondidest on võimalik saada rahalisi vahendeid põllumajandusmasinate ostmiseks. 2009. aastal kehtestati Leedus uued eeskirjad, mille kohaselt antakse selliseid rahalisi vahendeid üksnes uute masinate ostmiseks (st masinate, mis ei olnud varem mujal registreeritud, olenemata sellest, kas neid oli kasutatud või mitte). Kõnealused uued eeskirjad takistasid selliseid masinaid importivate ja liisivate äriühingute juurdepääsu rahastamisele. Kõnealused uued eeskirjad tühistati tänu SOLVITi sekkumisele.

Probleem lahendati 24 nädalaga.

SOLVIT aitab Liechtensteini juristil registreerida Euroopa patendi lirimaal

liri Patendiamet keeldus andmast Liechtensteinis tegutsevale patendijuristile luba registreerida Euroopa patent, sest tema aadress oli väljaspool ELi asuvas Liechtensteinis. Otsus ei olnud õige, sest kuigi Liechtenstein ei ole ELi liikmesriik, kuulub ta Euroopa Majanduspiirkonda (EMP) ja on seega hõlmatud Euroopa patendi-süsteemiga. SOLVIT sekkus ja liri Patendiamet registreeris patendi.



Järgnevalt muudeti ka liri õigusakte.

Probleem lahendati kolme nädalaga.

SOLVIT teeb võimalikuks Rumeenia kraanikausside



müügi Slovakkia turul

Tšehhi äriühing turustab Slovakkias ehitustooteid, sealhulgas Rumeeniast pärit kraanikausse. Tooted imporditi Tšehhi Vabariiki, kus Tšehhi volitatud asutus neid testis. Slovakkia ametiasutused andsid aga korralduse tooted turult kõrvaldada, kui äriühing ei esita Rumeenia tootja väljastatud vastavussertifikaati. SOLVIT veenis ametiasutusi, et kraanikausside müümiseks Slovakkias piisab Tšehhi vastavussertifikaadist. Tooted lasti viivitamata turule.

Probleem lahendati ühe nädalaga.

**SOLVIT kallutab Prantsusmaal kaalukausi
Ühendkuningriigi äriühingu kasuks**

Meditsiinilisi kaale tootev Briti äriühing soovis laiendada oma turgu Prantsusmaale. Äriühing turustas oma toodet juba Ühendkuningriigis ja mitmes teises ELi riigis ning täitis seega ELi eeskirju. Prantsusmaa ametiasutused keeldusid aga toodet oma turule lubamast ja nõudsid täiendavaid teste. Äriühing püüdis saavutada oma toote heakskiitmist rohkem kui aasta vältel ja pöördus lõpuks abi saamiseks SOLVITI poole. Äriühing ja SOLVIT tegid tihedat koostööd, mille tagajärjel oli mõne nädala pärast võimalik toodet Prantsusmaal edukalt turustada. Äriühingu sõnul aitas SOLVIT neil ära hoida märkimisväärse kahju.

**Probleem lahendati
11 nädalaga.**



SOLVIT aitab katta Poola majad Austria värviga



Austria laki- ja värvitootjal oli probleeme oma toodete turustamisega Poolas. Poola ametiasutused nõudsid, et märgistusele oleks kantud nii tootja kui ka Poola turustaja nimi. SOLVIT juhtis tähelepanu sellele, et ELi eeskirjade kohaselt nõutakse märgistusel ainult ühte nime, st kas tootja, importija või turustaja oma. Seejärel

kinnitasid ka Poola ametiasutused, et tootja ei ole kohustatud pakendil Poola turustaja kontaktandmeid esitama.

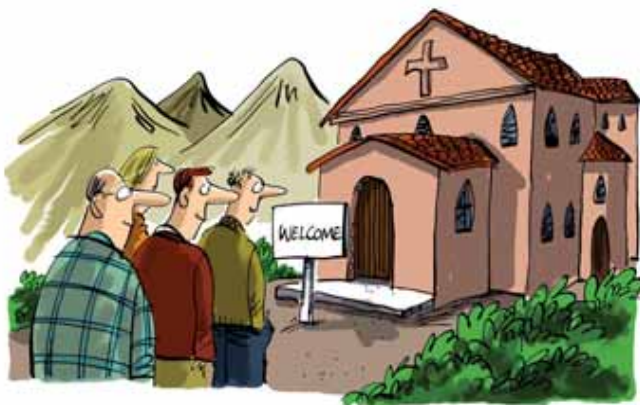
Probleem lahendati 17 nädalaga.

SOLVIT aitab Taani äriühingul Madalmaadest andmeid saada

Taani konsultatsioonifirmale keelduti andmast luba kasutada Madalmaade statistikaameti (CBS) mikroandmeid. Andmed olid äriühingu jaoks ülitähtsad Madalmaades konsultatsiooniteenuste osutamiseks. Taani statistikaamet Danmarks Statistik (DS) lubas äriühingul mikroandmeid kasutada. Madalmaade keskse statistika-komitee sõnade kohaselt võib anda CBS mikroandmetega töötamise loa ainult välismaistele ülikoolidele, samas võivad saada andmetele juurdepääsu ka Madalmaade eraettevõtjad. Pärast seda, kui SOLVITI Madalmaade keskus pidas CBSiga nõu, tehti mikroandmed kättesaadavaks ka välismaistele asutustele. Nüüd kehtivad välismaiste asutuste ja Madalmaade asutuste suhtes samasugused nõuded, mis ei lahenda probleemi mitte üksnes Taani äriühingu, vaid ka kõikide teiste välismaiste ettevõtjate jaoks.

Probleem lahendati viie nädalaga.

SOLVIT tagab võrdse sissepääsutasu Rumeenia kloostritesse



Prantsuse kodanik esitas kaebuse turistide suhtes kehtivate ebavõrdsete sissepääsutasude kohta Rumeenia kloostritesse. Külastajad, kes ei olnud rumeenlased, maksid pileti eest kaks korda rohkem kui Rumeenia kodanikud. Kuna selline olukord oli vastuolus ELi põhimõtetega, veenis SOLVITi Rumeenia keskus kirikuvõime kehtestama kloostrites võrdsed sissepääsutasud.

Probleem lahendati üheksa nädalaga.

Rootslase õigus osaleda Austria meistrivõistlustel

Austrias elaval rootslasel ei võimaldatud tegeleda tema lemmikspordi jääkeeglga. Austria Jääkeegli Liidu eeskirjade kohaselt tohtisid muust rahvastest kui austerlastest mängijad osaleda Austria meistrivõistlustel üksnes siis, kui nad on eelmised 18 kuud Austrias elanud. Peale selle võis igas meeskonnas olla vaid üks muust rahvusest mängija. SOLVIT juhtis tähelepanu sellele, et need reeglid on diskrimineerivad, ja veenis liitu oma eeskirjadest välismaalaste piiarvu eemaldama.

Probleem lahendati 18 nädalaga.



SOLVIT kõrvaldab Ühendkuningriigi sadamas Norra laevalt nõutud lisamaksud

Norrast Põhja-lirimaale väetist vedavalt Norra laevalt nõuti suu-remaid tasusid kui ELi riikidest pärit laevadelt. Kuna Norra kuulub Euroopa Majanduspiirkonda (EMP), tuleb selle riigi laevu kohelda samamoodi kui ELi liikmesriikide laevu. SOLVITil õnnestus veenda sadama valdajat oma tariife muutma.

Probleem lahendati 14 nädalaga.



SOLVIT teeb lõpu välismaal töötavate Bulgaaria kodanike diskrimineerimisele

Välismaal elaval ja töötaval Bulgaaria abielupaaril ei lubatud registreerida oma tütart Bulgaaria lasteaeda, sest neile ei laienunud

Bulgaaria sotsiaalkindlustus. Pärast seda, kui SOLVIT selgitas Bulgaaria ametiasutustele, et ELi õigusaktide kohaselt ei tohi nad karistada oma kodanikke selle eest, et nad kasutavad oma õigust töötada teistes ELi riikides, võimaldati perekonnal oma tütar lasteaeda registreerida.

Probleem lahendati kuue nädalaga.



Välismaal elavate rumeenlaste võrdne kohtlemine

Bulgaarias elav Rumeenia kodanik oli sunnitud maksma Rumeenia Riikliku Leiutiste ja Kaubamärkide Ameti teenuste eest tavapärasest kaks korda suurema summa põhjusel, et ta ei elanud Rumeenias, vaid teises riigis. Pärast kaebuse esitamist ei saanud ta sellele mõistliku aja jooksul vastust. SOLVITI Rumeenia keskuse sekkumisel hüvitati talle ülemääraselt sisse nõutud tasu.

Probleem lahendati kolme nädalaga.

6 Juhiload ja sõidukite registreerimine

SOLVIT hõlbustab haagiste importi Bulgaariasse

Madalmaade kodanikul ei lubatud haagist Bulgaariasse importida. Kuna Madalmaades ei ole alla 750 kg haagiseid vaja registreerida, puudusid importijal registreerimisdokumendid, mistõttu Bulgaaria ametiasutused keeldusid haagist riigis registreerimast. SOLVIT aitas importijal läbida Bulgaaria tehnõulevaatuse, mis oli vajalik haagise registreerimiseks selles riigis.

Probleem lahendati 13 nädalaga.



Roheline tuli Eesti autole Soomes

Kaks ja pool aastat Soomes elanud ja töötanud Eesti kodanik liisis Eesti liisinguettevõtjalt auto isiklikuks kasutamiseks Soomes. Soome toll pidas Eesti auto kinni ja väitis, et riikliku maksuseaduse alusel saab auto vabastada ainult pärast teatavate registreerimismaksude tasumist, millest suur osa oli Eestis juba makstud. Pärast SOLVITI Soome keskuse sekkumist tehti kindlaks, et Soomes kehtestatud autode registreerimistasu võib käsitada takistuse-na ELi liikmesriikide liisingufirmade õigusele osutada piiriüleseid teenuseid. Maksuamet vaatas juhtumi läbi ja muutis maksu viivitamata nõuetekohaseks.

Probleem lahendati kümne nädalaga.

Hispaania veoautojuhi Belgia dokumendid vahetatakse Hispaania dokumentide vastu

Belgias elanud Hispaania kodanik soovis asuda Hispaanias tööle professionaalse veoettevõtjana. Selleks pidi ta vahetama välja oma Belgias väljastatud kutsealase pädevuse tunnistuse ja juhiloa. Hispaania ametiasutustega lävides puutus ta kokku mitme probleemiga. Ta püüdis oma dokumente vahetada rohkem kui kaheksa kuu jooksul, olles samal ajal töötu ja vajades hädasti kõnealuseid dokumente töö leidmiseks. Vajalikud dokumendid sai ta kätte pärast SOLVITI sekkumist.

Probleem lahendati kahe nädalaga.

Belgia veoautojuht saab Hispaanias piiranguteta juhiloa



Kui Hispaanias elav Belgia veoautojuht lasi oma Belgia juhiloa Hispaania oma vastu ümber vahetada, märkas ta üllatusega, et uue juhiloa kohaselt oli tal aasta jooksul keelatud sõita oma lähtepunkti kaugemale kui 50 km. Tänu SOLVITi sekkumisele leidsid Hispaania ametiasutused peagi, et mehe toimikus oli tehtud viga, ning eemaldasid tema juhiloalt kõnealuse piirangu.

Probleem lahendati kaheksa nädalaga.

Bulgaaria kohandab oma õigusakte, et tagada ELi juhilubade tunnustamine

Bulgaaria kodanik sai oma juhiloa Bulgaarias ning Saksamaal õppimise ajal lasi ta selle vahetada Saksa juhiloa vastu, sest tollal ei olnud Bulgaaria ELi liikmesriik. Kui ta naasis kodumaale, keeldus Bulgaaria politsei tunnustamast tema kehtivat juhiluba ja seetõttu ei tohtinud ta ühtegi mootorsõidukit juhtida. Probleemi lahendamiseks võttis SOLVITi Bulgaaria keskus ühendust pädeva asutusega. 2007. aasta juunis jõustus Bulgaarias uus õigusakt liikmesriikide väljastatud juhilubade vastastikuse tunnustamise kohta.

Probleem lahendati kaheksa nädalaga.





SOLVIT aitab Prantsuse äriühingul saada tagasi käibemaksu Saksamaalt

Prantsuse äriühing taotles 2008. aasta veebruaris Saksamaa ametiasutustelt käibemaksu tagastamist. Kui äriühing ei olnud kümne kuu jooksul vastust saanud, pöördus ta abi saamiseks SOLVITI poole. Tänu SOLVITI sekkumisele kiirendati menetlust ning lõpuks tagastati äriühingule tema taotletud summa.

Probleem lahendati kuue nädalaga.

SOLVIT aitab Portugali jalgpalliklubi käibemaksutagastuse saamisel

Portugali jalgpalliklubi ostis 2 500 000 euro eest (mis hõlmas 475 000 euro suurust käibemaksu) Rumeenia klubist mängija.

Portugali jalgpalliklubi maksis Rumeenia ametiasutuste nõutava 19% käibemaksu. Seejärel esitas ta 2009. aasta veebruaris Rumeenia maksuasutustele taotluse käibemaksu tagastamiseks. Kui klubi ei olnud kaheksa kuu jooksul vastust saanud, pöördus ta abi saamiseks SOLVITI poole. Pärast SOLVITI sekkumist tagastasid Rumeenia ametiasutused klubile käibemaksu.

Probleem lahendati nelja nädalaga.

SOLVIT aitab Austria äriühingul saada tagasi käibemaksu Luksemburgist

Austria äriühing taotles käibemaksutagastust Luksemburgilt. Äriühing ootas üle aasta ja pöördus seejärel SOLVITI poole, sest pädev asutus ei olnud talle selleks ajaks teatanud oma otsusest tagasimaksetaotluste heakskiitmise või tagasilükkamise kohta ega küsinud ka lisateavet. Kuna pädev asutus ei pidanud kinni nelja-kuuulisest tähtajast, mille jooksul tuleb teatada otsusest esitatud tagasimaksetaotluste heakskiitmise või tagasilükkamise kohta,

rikkus ta direktiivi 2008/9/EÜ nõudeid. Kõnealuse rahasumma suurust (umbes 140 000 eurot) arvestades seisib äriühing silmitsi tõsiste probleemidega. Tänu SOLVITI Luksemburgi keskuse sekkumisele võttis asutus kasutusele uue IT-lahenduse, mis võimaldas tal taotlusi nõuetekohaselt töödelda. Läbivaatamata taotlusi, mis olid seotud rohkem kui 15 000 euro suuruse tagasimaksega, käsitleti prioriteetsena ning kahe kuu pärast maksti äriühingule käibemaks tagasi.

Probleem lahendati kaheksa nädalaga.

SOLVIT kiirendab maksutagastust Pürenee poolsaarel

Portugali kontsern esitas taotluse Hispaanias makstud käibemaksu tagasisaamiseks. Hispaania maksuhaldur oli ületanud tagastamismenetluseks ettenähtud kuuekuulise tähtaja. SOLVITI Hispaania keskuse sekkumise peale kiirendas Hispaania maksuamet oma menetlusi ja taotlejale saadeti teade tema käibemaksutagastuse taotluse heakskiitmise kohta. Varsti pärast seda tagastati ka maksusumma.

Probleem lahendati ühe nädalaga.

Portugali mood Itaalias

Portugali moettevõtjate liit palus Itaalia maksuhalduril maksta tagasi Itaalias aastatel 2006–2008 mitme moedemonstratsiooniga seoses tasutud käibemaksu. Maksude tagastamist taotledes saatis Portugali liit Itaalia maksuasutustele nõutavad originaalarved. Käibemaksu tagastamise taotlus lükati aga tagasi. Taotlejal oli probleeme Itaaliasse saadetud originaalarvete tagasisaamisega,

mis olid liidu raamatupidamismenetluste jaoks äärmiselt tähtsad. SOLVITI Itaalia keskuse sekkumisel saatis Itaalia pädev asutus originaalarved taotlejale tagasi.

Probleem lahendati kuue nädalaga.

SOLVIT aitab Sloveenia kodanikul nõuda Hispaanialt tagasi talle võlgnetavad maksud

Sloveenia kodanik oli elanud ja töötanud Hispaanias ning maksnud makse sealsetes pankades olevate hoiuste intressidelt. Ta saatis asjakohasele Hispaania maksuasutusele taotluse maksta talle tagasi 207,86 euro ulatuses makse, ent talle ei tagastatud mingeid summasid. See on vastuolus direktiiviga 2003/48/EÜ hoiuste intresside maksustamise kohta, mille kohaselt on topeltmaksustamine keelatud. Pärast SOLVITI Hispaania keskuse sekkumist tagastas Hispaania maksuasutus kliendile pankades kinni peetud summa.

Probleem lahendati kaheksa nädalaga.

8 Sotsiaalkindlustus ja -abi

Saksa pensionäri arstlik läbivaatus Hispaanias



Hispaanias elavale sakslannale keelduti hüvitamast arstliku läbivaatuse kulusid, sest Hispaania ametiasutused lükkasid tagasi tema Saksa tervisekindlustuse dokumendid. Pärast SOLVITI tegutsemist selgitati sakslannale, milliseid dokumente ta vajab, ning ametiasutused aktsepteerisid tema tervisekindlustust.

Probleem lahendati nelja nädalaga.

Itaalia kodanikult Prantsusmaal põhjendamatult nõutud tasu tühistatakse

Itaalia kodanik töötas kaks kuud Prantsusmaal Disneylandis. Ta vajab vältimatut arstiabi ja teda opereeriti riiklikus haiglas. Hiljem nõuti talt saadud abi eest 12 494,46 euro suuruse summa tasumist, kuigi selle kulu oleks pidanud katma kindlustus. Tänu SOLVITI sekkumisele parandati viga ja arve saadeti kindlustusandjale.

Probleem lahendati viie nädalaga.



Bulgaaria kodanikule antakse Kreekas õigus täispensionile

Kreeka ametiasutused keeldusid nii Bulgaarias kui ka Kreekas töötanud Bulgaaria kodanikule osaliselt pensioniõiguse andmisest. SOLVIT arutas probleemi mõlema riigi pensioniametiga ning võimaldas taotlejal saada Kreeka ametiasutuselt täielik pensionihüvitis.

Probleem lahendati kuue nädalaga.



SOLVIT abistab ungarlannast töötajat Belgias



Ungari naine, kes oli sünnitanud Belgias kaks last ja saanud samal ajal töötushüvitist (olles eelnevalt Belgias töötanud), avastas, et tal ei olnud enam õigust hüvitist saada, sest tema tööloa oli aegunud ja seega ei vastanud ta nõudele, mille kohaselt tuleb aktiivselt töökohta otsida. SOLVIT lahendas probleemi Belgia ametiasutustega, kes kiiresti kinnitasid, et tegemist on aktiivse töötajaga.

Probleem lahendati üheksa nädalaga.

SOLVIT aitab Briti patsiendil Bulgaarias ravi saada



Bulgaarias elavalt Briti kodanikult nõuti konsultatsiooni eest alusetult tasu, kuigi ta esitas dokumendi (S1), mis annab talle õiguse saada seal tasuta arstiabi. Tegelikult ei pea Bulgaarias kindlustatud isikud selliste konsultatsioonide eest maksma, seega tuleks sama kohtlemine tagada ka Bulgaarias elavale Briti kodanikule. Arst keeldus tema dokumente vastu võtmast ning väitis, et talle ei ole antud mingeid juhiseid muudest ELi riikidest pärit patsientide ravimise kohta.

Pärast SOLVITI tegutsemist saatsid Bulgaaria ametiasutused patsiendile kirja, milles kinnitati tema õigusi (mida aktsepteeris ka arst) ja esitati kontaktisiku andmed juhuks, kui tal peaks edaspidi probleeme tekkima.

Probleem lahendati 16 nädalaga.

SOLVIT aitab Belgia kodanikul pääseda Prantsusmaal erioperatsioonile

Belgia kodanik vajas songa raviks arstiabi. Belgia tervisekindlustus andis talle loa minna operatsioonile spetsialiseerunud haiglasse Prantsusmaal, kus ta aga avastas, et kuigi Prantsuse tervisekindlustus hüvitab mitmesuguseid haiglakulusid, siis operatsiooni enda kulusid tagasi ei maksta. Prantsuse tervisekindlustus leidis, et operatsioonikulud ei saa hüvitada, hoolimata sellest, et haigla kinnitusel Prantsusmaal asjaomased kulud üldiselt hüvitatakse ning ELi õigusaktides on selgelt sätestatud, et „kindlustatud isik, kes on saanud pädevalt asutuselt loa minna teise liikmesriiki tema seisundile sobiva ravi saamiseks, saab mitterahalisi hüvitisi, mida pädeva asutuse nimel annab viibimiskohajärgne asutus vastavalt viimase kohaldatavate õigusaktide sätetele, nagu oleks ta kindlustatud nimetatud õigusaktide alusel”. Pärast seda, kui SOLVITI Prantsusmaa keskus oli mitmel korral võtnud ühendust Prantsuse tervisekindlustuse ja haiglaga, selgus, et kliendi juhtumit ei käsitletud nõuetekohaselt ja tegemist oli ELi õiguse väär kohaldamisega. Olukorra parandamiseks saadeti Belgia tervisekindlustusele parandatud maksevorm ning kodanikule hüvitati tema operatsioonikulud.

Probleem lahendati kaheksa nädalaga.

SOLVIT aitab Sloveenia kodanikul Prantsusmaal rasedus- ja sünnitushüvitist taotleda

Sünnituspuhkusel Sloveenia kodanik töötas füüsilisest isikust ettevõtjana Prantsusmaal. Ta taotles Sloveenia asjakohaselt sotsiaalkindlustusõigustega tegelevalt asutuselt (CESVDP) rasedus- ja sünnitushüvitist. CESVDP saatis vormi E104 kinnitamiseks Prantsusmaa asjaomasele asutusele. Prantsusmaa ametiasutus ei esitanud vastust, kohaldades seega väärtalt ELi õigust. Pärast SOLVITi sekkumist täitis asutus, kelle kohta kaebus esitati, vastavalt Sloveenia asutuste taotlusele vormi E104. Seejärel oli Sloveenia ametiasutustel võimalik võtta ema rasedus- ja sünnitushüvitise arvutamisel arvesse Prantsusmaal töötatud aega.

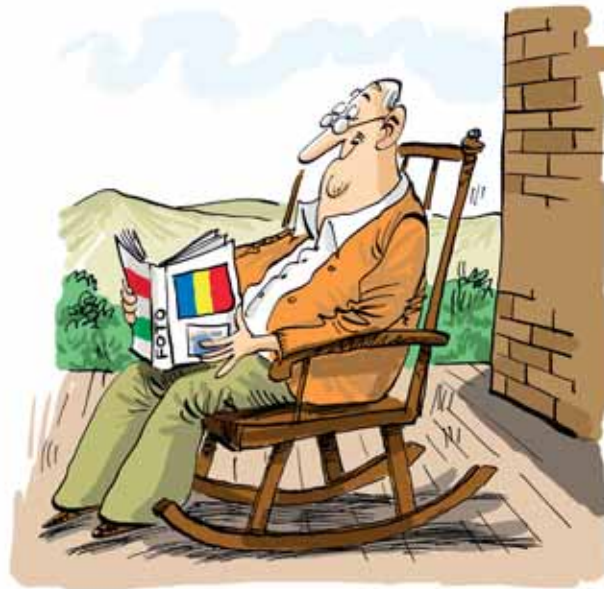
Probleem lahendati kaheksa nädalaga.

liri kodanik saab Itaaliast elektroonilise vormi

liri kodanik töötas õpetajana Roomas. lirimaaale naastes taotles ta liri ametiasutustel sotsiaalhüvitisi. Taotluse töötlemiseks oli liri asutusel vaja teavet tema töötamise kohta Itaalias ning kahe aasta jooksul palus asutus korduvalt Itaalia ametiasutustelt vastavat e-vormi, mida aga ei esitatud. Pärast SOLVITi Itaalia keskuse sekkumist esitati e-vorm viivitamata, mis võimaldas menetleda kliendi taotlust saada sotsiaalhüvitisi.

Probleem lahendati kahe nädalaga.

SOLVIT tagab erinevate riikide pensioniõigustest kinnipidamise



20 aastat Rumeenias ja seejärel 18 aastat Ungaris töötanud Ungari kodanik taotles Ungari ametiasutustelt pensioni. Viimased esitasid kõigepealt Rumeenia ametiasutustele palve arvutada välja Rumeenia makstav pensioniosa, kuid vaatamata mitmele meeldetuletusele ei saanud nad peaaegu aasta jooksul mingit vastust. Tänu SOLVITi Rumeenia keskuse sekkumisele on Rumeenia pensioniamet nüüd Rumeenia makstava pensioni suuruse kohta otsuse teinud

ning ungarlane saab lõpuks oma pensionipõlve nautida.

Probleem lahendati üheksa päevaga.

SOLVIT aitab Slovakkia perekonnal saada Islandil lastetoetust



Islandil elav ja töötav slovakk taotles oma kahele lapsele sealset lastetoetust. Tema taotlusele ei vastatud. Vahepeal lahkus ta Islandilt ja pöördus tagasi Slovakkiasse, kus taotles samuti lastetoetust. Slovakkia ametiasutused keeldusid seda talle maksmast Islandil töötatud aja eest. SOLVIT avastas, et Islandi ametiasutused

ei olnud tegutsenud sel põhjusel, et toimikust puudus mõni dokument. SOLVITI palvel esitas taotleja vajalikud dokumendid ning varsti pärast seda maksti talle välja ka Islandi lastetoetus.

Probleem lahendati 12 nädalaga.

SOLVIT aitab Portugali pensionäri

Taotluse esitaja on Portugali kodanik ja endine meremees, kes oli aastaid töötanud Madalmaades. Ajaks, mil ta SOLVITI poole pöördus, ei olnud talle üheksa kuu jooksul makstud Madalmaade vanaduspensioni, samuti ei õnnestunud tal Madalmaade ametiasutustelt selle kohta mingit teavet saada. Kuna vanaduspension oli tema ainus sissetulek, põhjustas see talle suuri ebamugavusi. SOLVITI sekkumisel kanti võlgu oldavad summad taotleja Portugali pangakontole. Edaspidi tehti nõuetekohaselt ka igakuiseid makseid.

Probleem lahendati kahe nädalaga.

SOLVIT aitab Poola kodanikul kätte saada talle väljamaksmata töötushüvitist

Poola kodanik töötas seitse aastat Ühendkuningriigis ja kolis siis koos oma abikaasa (Küprose kodaniku) ja lapsega Küprosele. Enne Ühendkuningriigist lahkumist registreerus ta töötaja toetuse saamiseks. Küprosele saabudes registreeris ta end töö- ja sotsiaalkindlustuse ministeeriumi juures ning asus Küprosel tööle. Kliendile maksti hüvitist ainult töötuse esimese kolme nädala eest Ühendkuningriigis, kuid tal oli õigus ka töötajatele makstavale täiendavale toetusele, ning pärast SOLVITI sekkumist maksti välja talle võlguoldav töötaja toetus.

Probleem lahendati kahe nädalaga.

SOLVIT tagab Prantsusmaa kodanikele rahuliku pensionipõlve Poolas

Poolas elav prantslane, kes oli töötanud nii Prantsusmaal kui ka Poolas, palus Prantsusmaa ametiasutustel arvutada Prantsusmaal töötatud aeg juurde tema Poolas saadavale vanaduspensionile.

Kuna ta ei olnud mitme kuu jooksul vastust saanud, sekkus SOLVIT, et menetlust kiirendada. Nüüd saab prantslane nautida oma pensionipõlve Poolas.

Probleem lahendati kuue nädalaga.



SOLVIT aitab Austria üliõpilast seoses Madalmaades saadud haiglaravi eest tasumisega



Austria üliõpilane pidi Madalmaades õppimise ajal minema operatsioonile. ELi eeskirjade kohaselt tuleks talle Madalmaades pakkuda vajalikku ravi ja hooldust samamoodi kui Madalmaades kindlustatud isikutele. Kuna Madalmaades kindlustatud isikud ei pea samas olukorras maksma, sest arve tasub otse tervisekindlustuse andja, tuleb sel viisil kohelda ka Austria üliõpilast. SOLVITI sekkumisega selgitati olukorda ning üliõpilasel ei olnud vaja ravi eest maksta – tema arve tasus vastav kindlustusandja.

Probleem lahendati kaheksa nädalaga.

SOLVIT aitab Eesti kodanikul saada töötushüvitist

Kindlustust omav ja kindlustusmaksleid tasuv Eesti kodanik oli töötanud kaks aastat Küprosel. Pärast töölepingu lõppemist pöördus ta tagasi Eestisse. Enne lahkumist esitas ta vormi E301 Küprose pädevale asutusele, kes oleks pidanud selle täitma ja Eesti Töötukassale edastama, kuid ei olnud seda nelja kuu jooksul teinud. Nõutava vormi E301 puudumise tõttu ei saanud klient Eestis töötushüvitist. Pärast SOLVITi sekkumist väljastas Küprose sotsiaalkindlustusamet vormi E301 ja edastas selle Eesti Töötukassale, kes tegi seejärel otsuse kliendile töötushüvitise maksmise kohta.

Probleem lahendati kuue nädalaga.

Euroopa Komisjon

SOLVIT. Uusimad edulood

Luxembourg: Euroopa Liidu Väljaannete Talitus

2014 – 37 lk – 21 x 14,8 cm

ISBN 978-92-79-30668-6

doi:10.2780/98957

KUST SAAB ELI VÄLJAANDEID?

Tasuta väljaanded:

- üksikeksemplarid:
EU Bookshopi kaudu (<http://bookshop.europa.eu>);
- rohkem eksemplare ning plakatid ja kaardid:
Euroopa Liidu esindustest (http://ec.europa.eu/represent_et.htm),
delegatsioonidest väljaspool ELi (http://eeas.europa.eu/delegations/index_et.htm),
kasutades Europe Direct'i teenistust (http://europa.eu/europedirect/index_et.htm)
või helistades infotelefonile 00 800 6 7 8 9 10 11 (kõikjal ELis helistades tasuta) (*).

(* Antav teave on tasuta nagu ka enamik kõnesid (v.a mõne operaatori, hotelli ja telefonikabiini puhul).

Tasulised väljaanded:

- EU Bookshopi kaudu (<http://bookshop.europa.eu>).

Tasulised tellimused:

- Euroopa Liidu Väljaannete Talituse edasimüüjate kaudu
(http://publications.europa.eu/others/agents/index_et.htm).



■ Väljaannete talitus

ISBN 978-92-79-30668-6



9 789279 306686

doi:10.2780/98957